



231 Las Mañanitas, Santa Fe NM 87501 USA 505.983.4642
www.etechninternational.org

26 de Marzo 2012

Ing. Paul Noboa León
Dirección De Auditoria De Proyectos y Ambiental
Contraloría General Del Estado
Republica Del Ecuador

Estimado Ing. Noboa,

Por medio de la presente deseamos presentarles el análisis elaborado por E-Tech International en relación a la mina Ecuacorriente Mirador primeramente y en segundo término, a la mina Kinross, Fruta del Norte mine.

E-Tech es una organización sin fines de lucro, ubicada en Nuevo México, Estados Unidos y fundada en 2003 con el propósito de asistir a las comunidades que se encuentran en vías de desarrollo a evaluar los impactos ambientales potenciales que pudieran ocurrir como resultado de proyecto industrial de gran escala tales como los desarrollos mineros y de hidrocarburos. El tipo de asistencia que proporcionamos puede ser a través de consultas o de capacitación dependiendo de las necesidades del caso.

En nuestra calidad de organismo no lucrativo con perfil técnico, nuestro objetivo es proporcionar información con transparencia, de tal manera que sea accesible públicamente y estamos abiertos a comentarios sobre los análisis que brindamos. El 'derecho a la información' es un principio fundamental de E-Tech, el cual tratamos de aplicar en forma abierta.

En materia de minería, nuestro personal (Científica Principal, Dra. Ann Maest) y nuestros consultores, como el Ingeniero Minero Jim Kuipers, están altamente calificados. La Dra. Maest y el Ing. Kuipers son los consultores principales para la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U. S. EPA por sus siglas en Ingles) en materia de geoquímica e evaluación en ingeniería.

Actualmente estamos trabajando con proyectos en Ecuador, Perú y Guatemala y nuestros reportes estas públicamente disponibles en nuestro portal de internet en www.etechninternational.org.

En 2010, el Prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, solicitó a E-Tech que proporcionara información técnica sobre los impactos de ambas minas antes mencionadas. En Enero del 2011, visitamos los sitios tanto del Mirador como de Fruta del Norte, a invitación y con la cooperación de las representantes de las dependencias y compañías involucradas, así como de las federaciones indígenas, tanto las que están en contra, como las que favorecen el desarrollo de las mismas, y fuimos acompañados por representantes de organismos civiles, académicos, así como técnicos.

Durante la visita de enero, también recibimos una solicitud del Ministerio del Ambiente de Ecuador para evaluar los Estudios de Impacto Ambiental en relación a la explotación y beneficio de la mina Mirador.

En Agosto, E-Tech y el Ministro del Ambiente participaron en una mesa redonda de carácter técnico en Quito y E-Tech viajó a Zamora Chinchipe para discutir inquietudes técnicas con varios actores en Zamora, que tuvo lugar durante varias reuniones patrocinadas por la Prefectura.

En Octubre recibimos una serie de preguntas para nuestro análisis, sobre los Estudios de Impacto Ambiental del Mirador, basadas en respuestas emitidas por Ecuacorriente a solicitudes de información enviadas por el Ministerio del Ambiente.

E-Tech respondió en Diciembre 2011 mediante un documento que aborda inquietudes específicas identificadas por el Ministerio del Ambiente y con un segundo análisis elaborado por el Ing. Jim Kuipers quien evalúa las instalaciones para el manejo de relaves y los costos reales de una fianza o garantía financiera, correspondiente a la mina Mirador, en base a información disponible. (Los reportes se encuentran anexos.)

Estas dos últimas palabras son de importancia crítica. Mirador no ha proporcionado la información necesaria para un análisis completo de sus impactos ambientales y la información proporcionada por Ecuacorriente durante nuestra visita, la que se encuentra en el Estudio de Impacto Ambiental, despierta serias inquietudes de impactos potenciales por contaminación. Hemos leído su auditoria con gran interés y aunque algunas de las inquietudes que ustedes han identificado van más allá de nuestra experiencia técnica, otras tantas coinciden con las preocupaciones de E-Tech.

Para mayor claridad, E-Tech ha trabajado en Ecuador con financiamiento de la Fundación Macarthur, el Rainforest Fund, y Dietel Partners. Se trata de recursos provenientes de fundaciones que apoyan a organismos civiles, no lucrativos dentro de los Estados Unidos y en otros lugares. La Prefectura de Zamora Chinchipe también apoyó con gastos dentro de la provincia. El Ministerio de Ambiente de Ecuador no proporcionó ninguna asistencia económica, como tampoco lo hizo ninguna otra compañía ni otra entidad dentro de la República del Ecuador.

Hemos sido invitados por Acción Ecológica y CEDHU para asistir a su reunión con ellos este miércoles para discutir inquietudes ambientales de tipo técnico. Nos preocupa que nuestra presencia pudiera ser mal interpretada como un gesto de parcialidad y se le reste credibilidad a nuestra neutralidad científica, que es un alto principio nuestro. Sin embargo, estamos interesados en contribuir con la Contraloría en cualquiera que sea la forma que consideren que es la apropiada y estamos en la mejor disposición para reunirnos vía Skype, teléfono o cuando sea posible, también en persona. Nuestra coordinadora en Ecuador, María Guadalupe de Heredia podría estar presente en esta reunión como una observadora.

Con la esperanza de abrir el diálogo, quedo de Ud. su servidor,

Atentamente,



Richard Kamp

Director E-Tech